

II

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta)

LĒMUMI

EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS LĒMUMS

(2009. gada 19. jūnijs),

ar ko groza Lēmumu ECB/2003/14 par to aizņēmuma un aizdevuma operāciju administrēšanu, ko Eiropas Kopiena veic, īstenojot vidēja termiņa finanšu palīdzības sistēmu

(ECB/2009/17)

(2009/555/EK)

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 119. pantu un 123. panta 2. punktu,

ņemot vērā Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtus un jo īpaši to 17. pantu, 21.2. pantu, 44. pantu un 47.1. panta pirmo ievilkumu,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 18. maija Regulu (EK) Nr. 431/2009, ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 332/2002, ar ko izveido vidēja termiņa finansiālas palīdzības mehānismu attiecībā uz dalībvalstu maksājumu bilancēm⁽¹⁾, un jo īpaši tās 1. panta 5. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar 9. pantu Padomes 2002. gada 18. februāra Regulā (EK) Nr. 332/2002, ar ko izveido vidēja termiņa finansiālas palīdzības mehānismu attiecībā uz dalībvalstu maksājumu bilancēm⁽²⁾, Eiropas Centrālā banka (ECB) paredz vajadzīgos pasākumus to aizdevumu pārvaldībai, kas, izmantojot vidēja termiņa finanšu palīdzības mehānismu, piešķirti dalībvalstīm, kas nav ieviesušas euro.
- (2) Regulas (EK) Nr. 431/2009 1. panta 5. punkts iekļauj Regulā (EK) Nr. 332/2002 jaunu 7. panta 5. punktu, kas prasa dalībvalstīm, kuras aizdevumus saņem, izmantojot vidēja termiņa finanšu palīdzības mehānismu, aizde-

vumu pamatsummas atmaksai un aizdevumu procentu maksājumam vajadzīgos līdzekļus pārskaitīt ECB kontā septiņas TARGET2 darbadienas pirms attiecīgā maksājumu termiņa. Tādēļ ECB uzskata par nepieciešamu šajā nolūkā atvērt īpašus kontus šādu dalībvalstu nacionālajām centrālajām bankām.

- (3) Lai atspoguļotu šīs izmaiņas, jāgroza 2003. gada 7. novembra Lēmums ECB/2003/14 par to aizņēmuma un aizdevuma operāciju administrēšanu, ko Eiropas Kopiena veic, īstenojot vidēja termiņa finanšu palīdzības sistēmu⁽³⁾,

IR PIENĒMUSI ŠĀDU LĒMUMU.

1. pants

Lēmumu ECB/2003/14 groza šādi.

- 1) Ar šādu pantu aizstāj 2. pantu:

“2. pants

Maksājumi, kas saistīti ar Eiropas Kopienas aizņēmuma un aizdevuma operācijām, tiek veikti, izmantojot ECB kontus un/vai Eiropas Centrālajā bankā atvērtus attiecīgās dalībvalsts nacionālās centrālās bankas vai Eiropas Kopienu Komisijas kontus, ņemot vērā Eiropas Kopienas un attiecīgās dalībvalsts aizņēmuma un aizdevuma līgumus.”

⁽¹⁾ OV L 128, 27.5.2009., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 53, 23.2.2002., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 297, 15.11.2003., 35. lpp.

2) Ar šādu punktu aizstāj 3. panta 2. punktu:

“2. Līdzekļus, ko ECB no aizņēmumu saņēmēju dalībvalsts saņem Eiropas Kopienas vārdā saistībā ar procentu maksājumu vai pamatsummas atmaksu, maksājumu termiņa dienā pārskaita uz kontiem, ko kreditori norādījuši saskaņā ar Eiropas Kopienas noslēgtajiem aizņēmuma līgumiem.”

3) Ar šādu pantu aizstāj 4. pantu:

“4. pants

ECB savos grāmatvedības dokumentos katru aizņēmuma vai aizdevuma operāciju iegrāmato šādos euro kontos:

- a) pasīvu kontā, lai iegrāmatotu līdzekļus, kas saņemti Eiropas Kopienas vārdā, un to pārskaitīšanu tās dalībvalsts nacionālajai centrālajai bankai, kura saņem attiecīgo aizdevumu;
- b) ārpusbilances kontā, kura nosaukums ir “Eiropas Kopienas saistības attiecībā uz Eiropas Kopienas aizņēmuma operācijām”, kas vajadzības gadījumā ir iedalīts apakškontos atbilstoši individuālajiem kreditoriem attiecīgajos aizņēmuma līgumos;
- c) ārpusbilances kontā, kura nosaukums ir “Eiropas Kopienas prasījumi attiecībā uz Eiropas Kopienas aizdevuma operācijām”.

4) Ar šādu pantu aizstāj 5. pantu:

“5. pants

ECB 3. pantā minētās finanšu operācijas iegrāmato to valutēšanas dienā, debetējot vai kreditējot šajā lēmumā minētos kontus.”

5) Ar šādu pantu aizstāj 6. pantu:

“6. pants

1. ECB pārbauda pārskaitījuma dienas un maksājuma termiņa dienas, kas aizņēmuma un aizdevuma līgumos noteiktas procentu maksājumiem un pamatsummas atmaksai.

2. Vismaz 15 kalendārās dienas pirms katras pārskaitījuma dienas ECB informē tās dalībvalsts nacionālo centrālo banku, kura ir parādā Eiropas Kopienai.”

2. pants

ECB Valde veic visus pasākumus, kas vajadzīgi šā lēmuma izpildei.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Frankfurtē pie Mainas, 2009. gada 19. jūnijā

ECB Ģenerālpadomes vārdā –
ECB prezidents
Jean-Claude TRICHET